



По следам Петра I: Выборг. Шлиссельбург (3 дня + авиа или ж/д, май - сентябрь 2026)

Стоимость: от 22250.00 руб

Даты тура:

13.06.2026, 04.07.2026, 18.07.2026, 22.08.2026, 12.09.2026,

Описание:

День 1

Прибытие в Санкт-Петербург.

09:30 Встреча с экскурсоводом у памятника Петру I на Московском вокзале г. Санкт-Петербург.

Отъезд в Выборг. Трассовая экскурсия, рассказывающая об исторических событиях и природе Карельского перешейка.

11:30 Пешеходная экскурсия по центру Выборга. Каждая эпоха и культура оставила в облике города свои яркие отпечатки. На узких, мощеных брусчаткой улицах соседствуют: **самый старей** в России каменный дом, в котором вот уже 400 лет живут обычные горожане; **ведьмин** дом; разнообразные **башни: Часовая, Круглая, Ратуши; дома бюргерские, рыцарский, купеческие;** школы: русские, финские, шведские. Каскадом три площади, каждая со своим храмом: Соборная с православным, Театральная с лютеранским и Рыночная с "храмами" торговли и банков; и посередине выборгский трамвай. Площади Красная и Сиговая, хоть и не соседи, но два русских правителя там «живут». Медведи, белки, козлиные, бараньи головы и богатый растительный орнамент - все эти и другие жители северного края на порталах и фасадах творений эпохи модерна мы увидим на улицах Выборга.

12:30 Средневековый обед за доп. плату (1300 руб.): Домашняя Буженина с соленьями и горчицей. Уха с форелью на сливочном бульоне с калиткой Котлета «Монрепо из филе цыпленка фаршированная сыром и зеленью. Рис отварной. Французская булочка. Морс.

14:00 Посещение Замкового острова, на котором находится средневековый рыцарский **Выборгский замок.**

Выборгский замок - символ города, его сердце и ядро. Именно с него началась непростая история города, людей, а все дороги в Выборге ведут к Замку. А все ли? А был ли потайной ход? Где находится Матвеева дыра? За что шута Петра I прозвали "Выборгской бородой"? Кто жил в замке? И короли, и слуги, и военные, и даже заключённые. В 2025 году Выборгскому замку исполняется 732 года. Свидетелями преданья старины глубокой нас встречают: замковые башни: самая высокая в Южной Карелии-башня Святого Олафа, самая необычная с Райским названием; артефакты морской археологии-шведские якорь и пушка 1790 г; настоящие средневековые стены в уютном внутреннем дворике. И каждый из нас может стать свидетелем уже другой, музейной и культурно-исторической жизни старинного

замка.

15:00 Экскурсия в библиотеку Алвара Аалто. Библиотека - это неповторимая «шкатулка» в сокровищнице финского модернизма Выборга, «белый цветок», выросший 90 лет назад в городском парке Ленина (Эспланада). А «посадил» его гений архитектора Алваро Аалто. Заглянем и мы в эту «шкатулку» и прочувствуем уют и тепло всех её удобных ценностей: в лекционном зале услышим безупречную акустику; в самом необычном читальном зале увидим рассеянный свет без теней и бликов; сориентируемся на четыре стороны света; посидим на знаменитом табурете-60; увидим оригинальные перила и лоток для оберточной бумаги; а на самом дне шкатулки подышим вместе со старыми книгами хранилища.

16:00 Размещение. Свободное время.

16:30 За дополнительную плату Экскурсия с дегустацией пива «Подземный город». Отправимся по каменному лабиринту в **Выборгский пивоваренный завод.** Главный Пивовар будет вашим гидом в мире пивоварения. Он расскажет вам об особенностях процесса производства пива и поделится вкусовыми тонкостями различных сортов напитка. Вы узнаете какие секреты скрываются за каждым шагом производства. Попробуете **разные сорта пива. (только для орг. групп: от 30 ч 1400 руб., от 20 ч 1600 руб., от 10 ч 1800 руб., менее 10 ч 1900 руб., детям 7-14 лет без дегустации 500 руб.)**

20:00 За дополнительную плату теплоходная прогулка по Выборгскому Заливу (в период навигации май-сентябрь). Кораблик выходит в Выборгский залив, идёт вдоль побережья парка Монрепо и островов Выборгского залива: остров Палатки, остров Мертвых, острова Любви и Былинный. Парк Монрепо с борта теплохода выглядит иначе. Мы увидим: китайские мостики, чайную беседку, храм Нептуна, капеллу Людвигштайн.

На обратном пути теплоход пройдет Крепостным проливом вдоль Замкового острова, полюбуемся башнями и стенами Выборгского замка с воды.

День 2

Завтрак в ресторане гостиницы.

09:00 Встреча с экскурсоводом в гостинице «Дружба»,

09:10 Встреча с экскурсоводом в гостинице «Выборг»,

09:30 Экскурсия по парку Монрепо. Парк Монрепо - это уникальный гармоничный союз природы и человека. В ходе экскурсии в пределах небольшого парка мы совершим **путешествие в различные страны и исторические эпохи, вспомним мифы и легенды-античные, скандинавские и карельские.** Побываем на Елисейских полях, откуда полюбуемся **китайскими мостиками** и деревянным усадебным домом в стиле **классицизм**, с холма качелей увидим самый интернациональный **обелиск братьям Броглио** и почувствуем морской **запах бухты Защитная.** Очутившись на **полуострове Нептуна**, погрузимся в историю владельцев и создателей парка баронов Николаи, чей прах покоится на гранитном острове Мёртвых, узнаем, какого паромщика боялись больше всего. Самой дальней точкой нашего путешествия станет Конец света, путь к которому пройдёт сквозь **Грот желаний и ущелье Святого Николая**, где нас встретит первый памятник литературному герою. А свежим воспоминанием о парке Монрепо останется радоновая вода источника **Нарцисс.** Наше путешествие по парку Монрепо пройдёт в обрамлении

живописных гранитных скал, покрытых мхами и лишайниками, в многообразии сочных красок и незабываемых ароматов цветов-однолетников.

12:00 Мастер-класс по выпечке выборгского кренделя на Фабрике Кренделей в Домусе Поссо на перекрестке «5 балконов». Вы узнаете об истории выборгского кренделя, рецептах и сами поучаствуете в процессе изготовления. Мы попробуем аутентичный **рецепт средневекового кренделя**.

15:00 Обед за доп. плату (950 руб.)

16:00 Участие в интерактивной программе «Усадебный крендель». Вас встретит бургер – богатый шведский горожанин – и угостит знаменитым выборгским кренделем. Вас ждут перевоплощения в героев **средневекового Выборга** и **дегустация глёга**. После программы вы можете посетить саму усадьбу, где можно приобрести сувениры, сфотографироваться с куклами хозяев Каретника, ведьмой Лоухи.

18:00 Возвращение в Санкт-Петербург ориентировочно 21:00 на Московский вокзал.

Самостоятельное размещение в гостинице в Санкт-Петербурге.

День 3

Завтрак в гостинице. Отъезд от базовых гостиниц. Освобождение номеров, выезд с вещами. Встреча с экскурсоводом в холле базовой гостиницы.

09:00 от гостиницы «Россия»

09:30 от гостиницы «Октябрьская»

09:45 от гостиницы «Москва»

09:30 Автобусная экскурсия в Шлиссельбург. Совершим путешествие в прошлое Приневских земель и отправимся в Шлиссельбургскую губу Ладожского озера, где на небольшом Ореховом острове нас ждёт крепость Орешек. Она же – Нотебург и Шлиссельбург. Почему так много названий? Кто её основал, и кому она принадлежала? Об этом узнаем по дороге к крепости.

11:30 Обзорная экскурсия по Шлиссельбургу, во время которой вы увидите знаменитый Ладожский канал, заложенный при Петре I, огромный адмиралтейский якорь петровской эпохи, поднятый со дна Невы, памятник Петру I, шлюзы Петровского канала и Благовещенский собор, напоминающий главный храм в Петропавловской крепости.

12:00 Переправа на теплоходе на Ореховый остров (10-15 мин.).

12:30 Обзорная экскурсия по крепости Орешек – одной из самых старых русских крепостей Северо-Запада России. Вы узнаете, какие важнейшие исторические события разворачивались на маленьком Ореховом острове, который имел важное стратегическое значение. Победу над шведами здесь Пётр I описал так: «...зело жесток сей орех был, однако же, слава Богу, счастливо разгрызен...». Благодаря этому был открыт путь к Балтийскому морю и стало возможным рождение нового города – Санкт-Петербурга.

13:30 Свободное время в крепости.

14:30 Переправа на теплоходе в Шлиссельбург.

15:00 Обед в кафе города за доп. плату. (850 руб. взр.)

16:00 Отправление в Петербург.

18:00 Окончание программы в центре у Московского вокзала, ст.м. «Площадь Восстания» напротив гостиницы «Октябрьская».

Примечание:

Стоимость тура на 1 человека в рублях:

Базовые отели (отели, в которых происходит сбор группы):

Выборг 3* (г. Выборг). Завтрак «шведский стол». Адрес: Ленинградский проспект, д. 19. Гостиница находится в центре города Выборга, в 15 минутах ходьбы от Выборгского замка
+ Россия 3* (г. Санкт-Петербург). Завтрак «шведский стол». Адрес: площадь Чернышевского д. 11. Гостиница расположена в респектабельном Московском районе

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
Выборг Стандарт + Россия Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	22250	2
Выборг Стандарт + Россия Стандарт	13.06.2026 - 20.07.2026	22950	2
Выборг Стандарт + Россия Стандарт	22.08.2026 - 24.08.2026	22250	2
Выборг Стандарт + Россия Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	21700	2

Выборг 3* (г. Выборг). Завтрак «шведский стол». Адрес: Ленинградский проспект, д. 19. Гостиница находится в центре города Выборга, в 15 минутах ходьбы от Выборгского замка
+ Москва 4* (г. Санкт-Петербург). Завтрак «шведский стол». Адрес: площадь Александра Невского, 2. Ближайшая станции метро - «Площадь Александра Невского» (3-4 линии)
Удобное транспортное сообщение позволяет гостям за 15-20 минут добраться до главных исторических достопримечательностей Санкт-Петербурга.

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
------------------	---------------------	--------------------	----------

Выборг Стандарт + Москва Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23350	2
Выборг Стандарт + Москва Стандарт	13.06.2026 - 15.06.2026	24500	3
Выборг Стандарт + Москва Стандарт	04.07.2026 - 24.08.2026	23700	2
Выборг Стандарт + Москва Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	23100	2

Дружба 3* (г. Выборг). Завтрак «шведский стол». Адрес: Железнодорожная ул., 5. Гостиница расположена в центральной части города на живописном берегу залива. К услугам гостей: конференц-зал, сауна с бассейном, 2 ресторана. + **Россия 3* (г. Санкт-Петербург).** Завтрак «шведский стол». Адрес: площадь Чернышевского д. 11. Гостиница расположена в респектабельном Московском районе.

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
Дружба Стандарт + Россия Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	22800	2
Дружба Стандарт + Россия Стандарт	13.06.2026 - 20.07.2026	23500	2
Дружба Стандарт + Россия Стандарт	22.08.2026 - 24.08.2026	22800	2
Дружба Стандарт + Россия Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	22250	2

Дружба 3* (г. Выборг). Завтрак «шведский стол». Адрес: Железнодорожная ул., 5. Гостиница расположена в центральной части города на живописном берегу залива. К услугам гостей: конференц-зал, сауна с бассейном, 2 ресторана. + **Москва 4* (г. Санкт-Петербург).** Завтрак «шведский стол». Адрес: площадь Александра Невского, 2.

Ближайшая станции метро - «Площадь Александра Невского» (3-4 линии) Удобное транспортное сообщение позволяет гостям за 15-20 минут добраться до главных исторических достопримечательностей Санкт-Петербурга.

Категория	Даты заездов	Двухместный	
Дружба Стандарт + Москва Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23900	3
Дружба Стандарт + Москва Стандарт	13.06.2026 - 15.06.2026	25050	3
Дружба Стандарт + Москва Стандарт	04.07.2026 - 24.08.2026	24250	3
Дружба Стандарт + Москва Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	23650	2

Отели, из которых гости самостоятельно подходят к месту начала экскурсий в Санкт-Петербурге:

Акьян 4*. Завтрак «шведский стол». Адрес: ул. Восстания, 19. Ближайшая станция метро: Площадь Восстания, Маяковская, Чернышевская. **В 6 минутах от гостиницы Октябрьская 4*.**

Категория	Даты заездов	Двухместный	
Дружба Стандарт + АКЯН Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	26250	3
Дружба Стандарт + АКЯН Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	26850	3
Дружба Стандарт + АКЯН Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	26250	3

Выборг Стандарт + АКУАН Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	25700	3
Выборг Стандарт + АКУАН Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	26300	3
Выборг Стандарт + АКУАН Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	25700	3

Атриум 3*, Завтрак "шведский стол". Адрес: Невский пр., д. 170/Конная ул., 21.
Ближайшая станция метро: Площадь Александра Невского I. Находится в историческом здании и располагает современными и светлыми номерами. До места встречи **гостиницы «Москва» 8 минут** пешком. Расчетный час: 14:00 заезд, 12:00 выезд. Ранний Заезд до 07:00 + 100% Ранний Заезд после 07:30 +50% (с завтраком).

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
Дружба Стандарт + Атриум Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23650	2
Дружба Стандарт + Атриум Стандарт	13.06.2026 - 15.06.2026	24450	3
Дружба Стандарт + Атриум Стандарт	04.07.2026 - 24.08.2026	23650	2
Дружба Стандарт + Атриум Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	23250	2
Выборг Стандарт + Атриум - Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23100	2
Выборг Стандарт + Атриум - Стандарт	13.06.2026 - 15.06.2026	23900	3

Выборг Стандарт + Атриум - Стандарт	04.07.2026 - 24.08.2026	23100	2
Выборг Стандарт + Атриум - Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	22700	2

Достоевский 4*. Завтрак «шведский стол». Адрес: Владимирский пр., 19. Отель расположен в центре напротив Владимирской площади и рядом со станцией метро «Достоевская / Владимирская», фасад здания отеля обращен к Собору Владимирской иконы Божьей Матери (Владимирский собор). **В 16 минутах пешком до места встречи - гостиницы «Октябрьская»**. Расчетный час: 15:00 заезд, 12:00 выезд, гарантированный ранний заезд 00:00-11:00 + 100% тарифа, 11:00-15:00 + 50% тарифа (без завтрака):

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
Дружба Стандарт + Достоевский Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23650	2
Дружба Стандарт + Достоевский Стандарт	13.06.2026 - 06.07.2026	24600	3
Дружба Стандарт + Достоевский Стандарт	18.07.2026 - 24.08.2026	24100	3
Дружба Стандарт + Достоевский Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	23650	2
Выборг Стандарт + Достоевский Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23100	2
Выборг Стандарт + Достоевский Стандарт	13.06.2026 - 06.07.2026	24050	3
Выборг Стандарт + Достоевский Стандарт	18.07.2026 - 24.08.2026	23550	2

Выборг Стандарт + Достоевский Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	23100	2
---	------------------------------------	--------------	----------

Кронвелл Инн Стремянная 4*. Завтрак «шведский стол». Адрес: Стремянная ул., 18. Отель расположен в историческом центре Санкт-Петербурга в 3 минутах ходьбы от Невского проспекта и станции метро Маяковская, в 5 минутах пешком - от Московского вокзала, в 15 минутах езды от Дворцовой площади и Александро-Невской Лавры, **в 7 минутах пешком до места встречи - гостиницы «Октябрьская»**. Расчетный час: 14:00 заезд, 12:00 выезд, гарантированный ранний заезд 00:00-06:00 +100% тарифа, 06:00-12:00 +50% тарифа (без завтрака):

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
Дружба Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23500	2
Дружба Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	13.06.2026 - 06.07.2026	24450	3
Дружба Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	18.07.2026 - 20.07.2026	23800	3
Дружба Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	22.08.2026 - 14.09.2026	23300	2
Выборг Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	22950	2
Выборг Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	13.06.2026 - 06.07.2026	23900	3
Выборг Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	18.07.2026 - 20.07.2026	23250	2
Выборг Стандарт + Кронвелл Инн Стремянная Стандарт	22.08.2026 - 14.09.2026	22750	2

Невский Берег 122 3*, Завтрак «шведский стол». Адрес: Невский просп., 122. Ближайшая станция метро: Площадь Восстания. Отель расположен в уютном здании старинной постройки, вблизи от крупнейшей транспортной развязки города – Московского ж/д вокзала. Неподалеку функционирует Эрмитаж, Аничкин мост, торговые центры и множество развлекательных заведений. **В 4 минутах пешком до места встречи - гостиницы «Октябрьская».** Расчетный час: 14:00 заезд, 12:00 выезд, Ранний Заезд до 06:00 – 100%, Ранний Заезд с 06:00 – 50%, в ранний заезд включен завтрак.

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
Дружба Стандарт + Невский берег 122 Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	24500	3
Дружба Стандарт + Невский берег 122 Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	26000	3
Дружба Стандарт + Невский берег 122 Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	-	-
Выборг Стандарт + Невский берег 122 Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23950	3
Выборг Стандарт + Невский берег 122 Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	25450	3
Выборг Стандарт + Невский берег 122 Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	-	-

Невский берег 93 3*, Завтрак «шведский стол». Адрес: Невский просп., 93. Ближайшая станция метро: Площадь Восстания. Здесь созданы все условия для комфортного проживания — есть кондиционер, холодильник, телевизор, фен, утюг, чай/кофе в номерах, микроволновая печь, кухонная плита, сейф, отопление. **в 5 минутах пешком до места встречи - гостиницы «Октябрьская».** Расчетный час: 14:00 заезд, 12:00 выезд, Ранний Заезд. с 07:00 + 50% Ранний Заезд до 07:00 + 100%:

Категория	Даты заездов	Двухместный	С
-----------	--------------	-------------	---

Дружба Стандарт + Невский берег 93 Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	24500	
Дружба Стандарт + Невский берег 93 Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	26000	
Дружба Стандарт + Невский берег 93 Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	-	
Выборг Стандарт + Невский берег 93 Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23950	
Выборг Стандарт + Невский берег 93 Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	25450	
Выборг Стандарт + Невский берег 93 Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	-	

Новотель 4* / Novotel St. Petersburg Centre 4*, Завтрак «шведский стол». Адрес: ул. Маяковского, 3А. Ближайшие станции метро: Площадь Восстания, Маяковская. Отель расположен в 100 метрах от Невского проспекта вблизи главных достопримечательностей и в пешей доступности от Московского вокзала, в **8 минутах пешком до места встречи - гостиницы «Октябрьская»**. Расчетный час: 15:00 заезд, 12:00 выезд, ранний Заезд + 100%:

Категория	Даты заездов	Двухместный	
Дружба Стандарт Новотель Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	25050	
Дружба Стандарт Новотель Стандарт	13.06.2026 - 20.07.2026	26200	
Дружба Стандарт Новотель Стандарт	22.08.2026 - 14.09.2026	25050	

Выборг Стандарт + Новотель Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	24500	3
Выборг Стандарт + Новотель Стандарт	13.06.2026 - 20.07.2026	25650	3
Выборг Стандарт + Новотель Стандарт	22.08.2026 - 14.09.2026	24500	3

Русь 4*, завтрак «шведский стол». Адрес: Артиллерийская ул., 1. Ближайшая станции метро - «Чернышевская». В самом центре города - в 10 минутах пешком от Летнего сада и Михайловского Замка, в **20 минутах пешком от гостиницы Октябрьская 4* и Московского вокзала (одна остановка на метро)**. Расчетный час: 14:00 заезд, 12:00 выезд, ранний заезд в высокий сезон + 100%, в низкий сезон + 50% к тарифу:

Категория	Даты заездов	Двухместный	0
Дружба - Стандарт + Русь классик	02.05.2026 - 04.05.2026	24050	3
Дружба - Стандарт + Русь классик	13.06.2026 - 06.07.2026	25250	3
Дружба - Стандарт + Русь классик	18.07.2026 - 14.09.2026	24050	3
Выборг Стандарт + Русь классик	02.05.2026 - 04.05.2026	23500	2
Выборг Стандарт + Русь классик	13.06.2026 - 06.07.2026	24700	3
Выборг Стандарт + Русь классик	18.07.2026 - 14.09.2026	23500	2

Элкус 3*, Завтрак «шведская линия». Адрес: ул. Благодатная, 10 корпус 3 стр.1. Ближайшее метро: Электросила. В отеле «Элкус» также имеется внутренний атриум, окна некоторых номеров выходят на него. В атриуме есть столики, стулья и даже рояль, на котором можно играть. Там же находится детская комната, хотя без воспитателей. **16 минут пешком до места встречи - гостиницы «Россия».** Расчетный час: 14:00 заезд, 12:00 выезд, Ранний Заезд. 00:00-01:59 – 100%, 02:00 - 13:59 – 50% без завтрака:

Категория	Даты заездов	Двухместный	
Дружба Стандарт + Элкус Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23600	2
Дружба Стандарт + Элкус Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	24000	3
Дружба Стандарт + Элкус Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	23200	2
Выборг Стандарт + Элкус Стандарт	02.05.2026 - 04.05.2026	23050	2
Выборг Стандарт + Элкус Стандарт	13.06.2026 - 24.08.2026	23450	2
Выборг Стандарт + Элкус Стандарт	12.09.2026 - 14.09.2026	22650	2

*Фирма оставляет за собой право замены экскурсий без уменьшения общего объема экскурсионной программы, в праздничные дни очередность экскурсий меняется

Скидка детям до 16 лет: 550 руб.

Скидка пенсионерам и студентам: 350 руб.

В стоимость тура входит: проживание, завтрак, 2 обеда в Выборге и 1 обед в Шлиссельбурге для тех, кто заказал полупансион, экскурсионное и ежедневное транспортное обслуживание по программе, сопровождение гида, бесплатно предоставляются наушники для более комфортного прослушивания экскурсовода, в гостинице «Дружба» в стоимость входит утренняя сауна.

Расчетный час в гостиницах при заезде: 14.00 (15:00), при выезде: 12:00.

Доп. услуги, которые можно приобрести заранее:

Проезд до Санкт-Петербурга и обратно

3 обеда 3100 руб., доп. ночи в Санкт-Петербурге и Выборге.